



[Cat/cast] #BenvingudesRefugiades | ARRAN i Alerta Solidària enfront el desallotjament d'EKO Station

ARRAN I ALERTA SOLIDÀRIA :: 14/06/2016

La esperanza para ver las fronteras abiertas se ha visto truncada una vez más cuando la policía griega ha desalojado el campo Eko Station

[Català]

Des del 2015, més d'un milió de refugiades han arribat a Grècia. Durant aquest any, només 569 han sigut acollides a països de la UE. El camp de refugiades d'Idomeni i posteriorment EkoStation, situat a la població de Polýkastro, han sigut un expositor de solidaritat internacionalista, de suport incansable, d'esforç col·lectiu i sobretot de col·lectivitat. Centenars de voluntàries han procurat dignificar els dies eters de les refugiades en uns camps que tot i ser suposadament provisionals, han esdevingut eters.

L'esperança per veure les fronteres obertes s'ha vist truncada un cop més aquest matí quan la policia grega ha desallotjat el camp Eko Station. Les refugiades han estat traslladades a un nou camp militar anomenat Facilia i controlat per les forces aèries.

L'Eko camp ha esdevingut un símbol de solidaritat per totes les mostres de suport rebudes amb la presència de moltes voluntàries dels Països Catalans, entre les quals militants d'Arran Lleida, Arran Poblenou i d'Arran Cardedeu així com companyes de diverses organitzacions i col·lectius de l'Esquerra Independentista. Durant el desallotjament les voluntàries han estat retingudes sense rebre cap tipus d'explicació i, finalment, les han deixat anar després d'identificar-les.

Des d'Arran i Alerta Solidària tenim clar que les refugiades no són números ni quotes a repartir, no són mercaderies a la mercè de les polítiques xenòfobes i racistes. Avui com a ahir, la Unió Europea segueix vulnerant els drets de les persones deixant de banda la Declaració dels Drets Humans per a sotmetre's als interessos del capital. Denunciem les vulneracions dels drets de qualsevol persona, i no romandrem passives davant cap atac contra les persones, així com cap a la seva dignitat o integritat.

Alhora, volem denunciar la cara més amarga del feixisme europeu que, amb les normes imposades per la Unió Europea, no fa altra cosa que sotmetre's una vegada més al poder del capital i del mercat, promovent l'apartheid de classes i el racisme contra totes les migrades i refugiades que intenten saltar els murs de la vergonya que els països europeus alcen davant seu.

Per tot això, convoquem a totes les persones solidàries a manifestar-se el pròxim 19 de juny a Barcelona a deixar ben clar que ni les seves lleis, ni els seus atacs a les persones solidàries i refugiades ens aturaran. Seguirem ajudant a les refugiades fins que obtinguin tots els drets que es mereixen, perquè CAP PERSONA ÉS

IL·LEGAL!

OPEN THE BORDERS!!

Vídeo del desallotjament: <https://youtu.be/BXIXlAZbirc>

Arran, organització juvenil de l'Esquerra Independentista

Alerta Solidària, organització antirepressiva de l'Esquerra Independentista

Als Països Catalans, 13 de juny del 2016

[Castellano]

#BenvingudesRefugiades | Arran y Alerta Solidaria frente al desalojo de EKO Station

Desde el 2015, más de un millón de refugiados han llegado a Grecia. Durante este año, sólo 569 han sido acogidas en países de la UE. El campo de refugiados de Idomeni y posteriormente Eko Station, situado en la población de Polýkastro, han sido un expositor de solidaridad internacionalista, de apoyo incansable, de esfuerzo colectivo y sobre todo de colectividad. Cientos de voluntarios han procurado dignificar los días eternos de las refugiadas en unos campos que a pesar de ser supuestamente provisionales, se han convertido en eternos.

La esperanza para ver las fronteras abiertas se ha visto truncada una vez más esta mañana cuando la policía griega ha desalojado el campo Eko Station. Las refugiadas han sido trasladadas a un nuevo campo militar llamado fácil y controlado por las fuerzas aéreas. El Eko campo se ha convertido en un símbolo de solidaridad por todas las muestras de apoyo recibidas con la presencia de muchas voluntarias de los Països Catalans, entre las que militantes de Arran Lleida, Arran Poblenou y de Arran Cardedeu así como compañeras de diversas organizaciones y colectivos de la Izquierda Independentista. Durante el desalojo las voluntarias han sido retenidas sin recibir ningún tipo de explicación y, finalmente, las han soltado después de identificarlas.

Desde Arran y Alerta Solidaria tenemos claro que las refugiadas no son números ni cuotas a repartir, no son mercancías a merced de las políticas xenófobas y racistas. Hoy como ayer, la Unión Europea sigue vulnerando los derechos de las personas dejando de lado la Declaración de los Derechos Humanos para someterse a los intereses del capital. Denunciamos las vulneraciones de los derechos de cualquier persona, y no permaneceremos pasivas ante ningún ataque contra las personas, así como hacia su dignidad o integridad.

Asimismo, queremos denunciar la cara más amarga del fascismo europeo que, con las normas impuestas por la Unión Europea, no hace otra cosa que someterse una vez más el poder del capital y del mercado, promoviendo el apartheid de clases y el racismo contra todas las migradas y refugiadas que intentan saltar los muros de la vergüenza que los países

europesos alzan ante él.

Por todo ello, convocamos a todas las personas solidarias a manifestarse el próximo 19 de junio en Barcelona a dejar bien claro que ni sus leyes, ni sus ataques a las personas solidarias y refugiadas nos detendrán. Seguiremos ayudando a las refugiadas hasta que obtengan todos los derechos que se merecen, porque NINGUNA PERSONA ES ILEGAL!

OPEN THE BORDERS !!

Vídeo del desalojo: <https://youtu.be/BXIXlAZbirc>

A raíz, organización juvenil de la Izquierda Independentista
Alerta Solidaria, organización antirrepresiva de la Izquierda Independentista

En los Països Catalans, 13 de junio de 2016

<https://ppcc.lahaine.org/cat-cast-benvingudesrefugiades-arran-i>